

# Chỉ Thị Trước: Những Điều Quý Vị Cần Biết

## Chỉ Thị Trước Là Gì?

- Chỉ Thị Trước (hoặc chúc thư) là mẫu đơn nói lên nguyện vọng của quý vị bằng văn bản về sự chăm sóc nào quý vị muốn hoặc không muốn, trong trường hợp quý vị bị thương, bị bệnh hoặc không còn có thể tự quyết định cho sự chăm sóc y tế của chính mình.
- Trên mẫu đơn này, quý vị có thể chọn một người thân đã lớn, vợ/chồng, người phối ngẫu hoặc bạn bè như là một “người đại diện” để thực hiện những quyết định này khi đến lúc.
- Quý vị phải ký tên của mình và viết ngày trên mẫu đơn.

## Tôi Có Thể Bắt Đầu Từ Đâu?

- Quý vị có thể viết hoặc tự điền một chỉ thị trước nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên và có thể tự quyết định cho mình.
- Quý vị không cần một luật sư để điền đơn này, nhưng đơn cần phải được ký tên bởi một công chứng viên (notary public) hoặc bởi hai người nhân chứng. “Người đại diện” của quý vị không thể là một trong những người nhân chứng.



## Chọn Người Quý Vị Tin Tưởng.

- Sau khi quý vị chọn được người này, quý vị nói với người này những gì quý vị muốn. Hãy chắc chắn rằng người này biết những nguyện vọng của quý vị và sẵn sàng thực hiện chúng cho quý vị.
- Thảo luận với bác sĩ và “người đại diện” của quý vị về những gì quý vị muốn và đưa một bản sao cho họ.
- Bác sĩ của quý vị có thể yêu cầu quý vị ký một mẫu đơn cho biết rằng quý vị đã thảo luận với họ về văn bản chỉ thị trước này.

## Tôi Có Thể Thay Đổi Ý Định Không?

- Quý vị có thể thay đổi hoặc hủy bỏ chỉ thị trước của quý vị vào bất cứ lúc nào, miễn sao là quý vị nhận thức được rằng sự chọn lựa của quý vị sẽ ảnh hưởng đến dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Nhận thức được có nghĩa là quý vị có thể vẫn suy nghĩ và nói lên nguyện vọng của mình một cách rõ ràng. Quý vị cũng có thể thay đổi “người đại diện” của quý vị.
- Hãy chắc chắn rằng bác sĩ và “người đại diện” của quý vị biết về bất cứ sự thay đổi nào.

## Tại Sao Lại Phải Ký Đơn Bây Giờ Khi Tôi Còn Khỏe Mạnh?

- Thời điểm tốt nhất để ký một chỉ thị trước là khi quý vị còn khỏe mạnh và có thể suy nghĩ và nói chuyện cho chính mình. Có sẵn một kế hoạch sẽ bảo đảm rằng những nguyện vọng của quý vị được làm theo.

## Tôi Có Thể Lấy Mẫu Đơn Chỉ Thị Trước Ở Đâu?

- Hầu hết các phòng cấp cứu của bệnh viện và Cơ Quan Chuyên Trách Các Vấn Đề của Người Cao Niên (Office on Aging) của Quận Cam cũng có những đơn này. Xin gọi **1-800-510-2020** để biết thêm chi tiết. Quý vị không cần sử dụng một mẫu đơn. Quý vị cũng có thể viết những nguyện vọng của mình xuống một tờ giấy và ký tên vào tờ giấy này.
- Xin liên lạc Caring Connections tại **www.caringinfo.org**.